

Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 17 december 2009 — Europese Commissie/Koninkrijk België

(Zaak C-120/09) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijn 1999/31/EG — Storten van afvalstoffen — Begrippen „ondergrondse opslag”, „stortplaatsgas” en „eluaat” — Verplichting om interventiepunten te bepalen op basis waarvan kan worden vastgesteld dat stortplaats significante nadelige effecten heeft op kwaliteit van grondwater — Niet-omzetting binnen gestelde termijn wat Waalse Gewest betreft)

(2010/C 51/18)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: M. van Beek en J.-B. Laignelot, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk België (vertegenwoordiger: T. Materne, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Onvolledige omzetting in Waals recht van artikel 2, sub f, j en k, van, en van punt 4, punt C van bijlage III bij richtlijn 1999/31/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende het storten van afvalstoffen (PB L 182, blz. 1) — Begrippen „ondergrondse opslag”, „stortplaatsgas” en „eluaat” — Verplichting om interventiepunten te bepalen op basis waarvan kan worden vastgesteld dat een stortplaats significante nadelige effecten heeft op de kwaliteit van het grondwater

Dictum

- 1) Door niet de omzetting, wat het Waalse Gewest betreft, te verzekeren van artikel 2, sub f, j en k, en bijlage III, punt 4, punt C, van richtlijn 1999/31/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende het storten van afvalstoffen, is het Koninkrijk België de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) Het Koninkrijk België wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 141 van 20.6.2009.

Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 9 november 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Italië) — Roche SpA (C-450/07), Federazione nazionale unitaria dei Titolari di Farmacia italiani (Federfarma) (C-451/07)/Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Gevoegde zaken C-450/07 en C-451/07) ⁽¹⁾

(Artikel 104, lid 3, eerste alinea, van Reglement voor de procesvoering — Richtlijn 89/105/EEG — Doorzichtigheid van maatregelen ter regeling van prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik — Artikel 4 — Bevriezing van prijzen — Prijsverlaging)

(2010/C 51/19)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Roche SpA

Verwerende partij: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Uitlegging van artikel 4, leden 1 en 2, van richtlijn 89/105/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de doorzichtigheid van maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opneming daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg (PB L 40, blz. 8) — Geneesmiddelen waarvoor een prijsstop geldt — In acht te nemen modaliteiten in geval van een prijsverlaging

Dictum

- 1) Artikel 4, lid 1, van richtlijn 89/105/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de doorzichtigheid van maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opneming daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg, moet aldus worden uitgelegd dat de bevoegde autoriteiten van een lidstaat, mits aan de in die bepaling gestelde vereisten wordt voldaan, algemeen geldende maatregelen mogen vaststellen die bestaan in verlaging van de prijzen van alle geneesmiddelen of van bepaalde categorieën geneesmiddelen, ook al worden die maatregelen niet voorafgegaan door een bevriezing van die prijzen.
- 2) Artikel 4, lid 1, van richtlijn 89/105 moet aldus worden uitgelegd dat, mits aan de in die bepaling gestelde vereisten wordt voldaan, meerdere malen per jaar, en gedurende meerdere jaren, maatregelen tot verlaging van de prijzen van alle geneesmiddelen of van bepaalde categorieën geneesmiddelen kunnen worden vastgesteld.

- 3) Artikel 4, lid 1, van richtlijn 89/105 moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet ertegen verzet dat maatregelen ter controle van de prijzen van alle geneesmiddelen of van bepaalde categorieën geneesmiddelen worden vastgesteld op basis van uitgavenramingen, mits aan de in die bepaling gestelde vereisten wordt voldaan en die ramingen steunen op objectieve en verifieerbare gegevens.
- 4) Artikel 4, lid 1, van richtlijn 89/105 moet aldus worden uitgelegd dat het aan de lidstaten staat om, met inachtneming van de door die richtlijn nagestreefde doelstelling van doorzichtigheid en de in dat artikel gestelde vereisten, de criteria vast te stellen op grond waarvan de in dat artikel bedoelde controle van de macro-economische omstandigheden moet plaatsvinden, en dat die criteria kunnen zijn uitsluitend de uitgaven voor geneesmiddelen, de uitgaven voor de gezondheidszorg in hun geheel of ook andere soorten uitgaven.
- 5) Artikel 4, lid 2, van richtlijn 89/105 moet aldus worden uitgelegd:
- dat de lidstaten voor een onderneming die wordt geraakt door een maatregel tot bevrozing of verlaging van de prijzen van alle geneesmiddelen of van bepaalde categorieën geneesmiddelen, steeds moeten voorzien in de mogelijkheid om te verzoeken om een afwijking van de krachtens die maatregelen voorgeschreven prijs;
 - dat zij zorg ervoor moeten dragen dat een met redenen omkleed besluit over een dergelijk verzoek wordt genomen, en
 - dat de concrete participatie van de betrokken onderneming erin bestaat dat zij haar verzoek om een afwijking naar behoren met bijzondere redenen omkleedt en voorts gedetailleerde aanvullende inlichtingen verstrekt wanneer de bij haar aanvraag gevoegde inlichtingen niet toereikend zijn.

(¹) PB C 297 van 8.12.2007.

Beschikking van het Hof van 24 november 2009 — Landtag Schleswig-Holstein/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-281/08 P) (¹)

(Hogere voorziening — Beroep tot nietigverklaring — Toegang tot documenten — Procesbevoegdheid van regionaal parlement)

(2010/C 51/20)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirant: Landtag Schleswig-Holstein (vertegenwoordigers: S. R. Laskowski, Privatdozentin, J. Caspar, Professor)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: P. Costa de Oliveira en B. Martenczuk, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 3 april 2008, Landtag Schleswig-Holstein/Commissie (T-236/06), waarbij het Gerecht niet-ontvankelijk heeft verklaard het beroep tot nietigverklaring van de beschikkingen van de Commissie van 10 maart en 23 juni 2006 houdende weigering om verzoeker toegang te verlenen tot document SEC(2005) 420 van 22 maart 2005, dat een juridische analyse bevat van het ter bespreking in de Raad voorliggende ontwerp-kaderbesluit over de bewaring van gegevens die zijn verwerkt en opgeslagen in verband met het aanbieden van voor het publiek toegankelijke elektronische-communicatiediensten, of die via openbare communicatienetwerken worden doorgegeven, met het oog op het voorkomen, onderzoeken, opsporen en vervolgen van strafbare feiten, daaronder begrepen terrorisme — Procesbevoegdheid van regionaal parlement — Recht om in rechte te worden gehoord — Begrip „rechtspersoon” in artikel 230, vierde alinea, EG

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Landtag Schleswig-Holstein wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 260 van 11.10.2008.

Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 9 november 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Italië) — A. Menarini — Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA Srl, Laboratori Guidotti SpA, Menarini International Operations Luxembourg SA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA/Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(Zaak C-353/08) (¹)

(Artikel 104, lid 3, eerste alinea, van Reglement voor de procesvoering — Richtlijn 89/105/EEG — Doorzichtigheid van maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik — Artikel 4, lid 1 — Prijsbevrozing — Prijsverlaging)

(2010/C 51/21)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio